



JUDISIAL **SISTEM** MONITORING PROGRAMME
PROGRAMA DE MONITORIZASAUN DO **SISTEMA JIDISIAL**

Media Briefing

**Lei kona-ba Programa Nasionál ba Reparaun sira
Lei kona-ba Hari'i Institutu Públiku ba Memória**

Antesendente

Esbosu lei kona-ba Programa Nasionál ba Reparaun sira (lei Reparaun) no esbosu lei kona-ba Harii Institutu Públiku ba Memória (lei IM) buka atu implementa rekomendasau xave sira husi Comissão de Acolhimento, Verdade e Reconciliação (CAVR) e da Comissão bilateral da Verdade e Amizade (CVA).

Lei rua ne'e assina tiha ona husi membru Komisaun A Parlamentu nian, maske nune'e Parlamentu Nasionál tenke debate hafoin aprova lei rua ne'e antes lei rua ne'e bele sai hanesan lei Timór Léste nian.

Debate kona-ba lei rua ne'e atraza no pendente hosi kellas 29 Setembru 2010. Parlamentu Nasionál planea tiha ona atu debate lei sira ne'e iha sesaun estraordináriu durante loron 1-3 fulan Fevereiru tinan 2012. Maibé Parlamentu Nasionál kansela fali debate ne'e ho razaun ne'ebé mak la-klaru.

Saida maka ‘reparasaun’?

Reparasaun hanesan medida atu ‘kura kanek’ ema no komunidade sira ne'ebé mak sofre violasaun direitus umanus ne'ebé grave. Lei internasional hatete katak vítima violasaun diretitu umanu tenke iha asesu ba reparasaun kompletu no efetivu. Reparaun tenke koko atu reestabelese vítima sira ba sira-nia situasaun antes violasaun ne'e akontese.

Tipu reparasaun inklui medida sira hanesan:

- halo reabilitasaun ba vítima-nia saúde fíziku, saúde mental no estatutu social
- fo ‘satisfasaun’ ba vítima liu husi rekoñesimentu ofisial ba sira nia terus, no
- garantia katak violasaun grave sira ne'e sei la-akontese tan.

Objetivu reparasaun la'os atu 'troka ema nia terus ho osan'. Programa ba reparasaun bele inklui medida atu reabilita vítima liu husi fó asistensia práktiku ne'ebé sira presiza liu.

Tanbásá maka reparasaun importante iha Timór Leste?

Reparasaun importante atu asegura paz no estabilidade, no hatan ba abuzu iha tempu pasadu iha sosiedade sira ne'ebé hetan esperiensia violensia maka'as. Maski nune'e Timór Leste agora ukun rasik aan ona, ema barak kontinua terus nafatin tanbá konsekuensia hosi violasaun direitus umanus nebe'é sira hetan iha pasadu. CAVR no CVA identifika tiha ona katak Timór Leste iha nesesidade urgente atu fó atensaun ba vítima sira ne'ebé sofre husi violasaun direítus umanus durante tinan 1975 to'o 1999. Vítima barak sei hein resposta ofisial no asisténsia rumia atu hodi rekoñese sira nia terus no fo fali sira nia dignidade.

Sé mak iha responsabilidade atu fó reparasaun?

Tuir loloos, estadu ka ema rumia ne'ebé komete violasaun ida ne'e maka tenke selu reparasaun. Indonézia iha responsabilidade tuir lei internasional atu fornese reparasaun kompletu ba vítima Timór-oan sira. Maibé, estadu iha responsabilidade ba estabelese programa nacionál ba reparasaun nomós asisténsia sira seluk ba vítima sira bainhira parte hirak-ne'ebé sai responsavel labele ka lakohi atu kumpri sira-nia obrigasaun.

Esbosu lei rua ne'e konsistente ho padraun internasional?

Versaun foun hosi lei rua ne'e iha emendamentu di'ak ne'ebé lori lei rua ne'e konsistente ho padraun no lei internasional.

Ezemplu, emendamentu sira ba esbosu lei IM buka ba garantia Instituto Memória ne'ebé independente, liu-liu garante independente husi konsellu ministru ka ezekutivu.

Maske nune'e, emendamentu liu tán presiza halo atu lori lei Reparaun konsistente ho padraun no lei internasional. Emendamentu hirak ne'e inklui:

- habelar ambitu kona-ba sé maka benefisiáriu tanbá agora 'benefisiáriu' inklui deit lista arbitráriu hosi 'vítima vulneravél'
- asegura katak formas reparasaun hotu-hotu bele disponivel ba vitíma sira, no
- fornese medida espesifiku atu asegura katak feto sira bele iha asesu ba reparasaun, inklui atu kontra estigma no diskriminasaun ne'ebé vítima

violénsia seksuál sira hetan nomós dezafia estereótipu jeneru ne'ebé hamosu violénsia kontra feto.

JSMP ho respetu enkoraza Parlamentu Nasionál:

1. Halo oráriu fixu hodi debate esbosu lei rua ne'e;
2. Konsidera atu halo emendamentu ba esbosu lei rua ne'e, atu lori lei rua ne'e konsistente ho padraun no lei internasional;
3. Debate lalais esbosu lei rua ne'e antes sira nia mandatu remata iha periódus lejizlasaun ida ne'e;
4. Se Parlamentu Nasionál konsegue debate no aprova esbosu lei rua ne'e signifika katak distintus deputadus sira iha Parlamentu Nasionál respeitu no manifesta sira nia solidaridade ba sofrementu vítima no familia vítima ne'ebé durante ne'e hein hela estadu nia intervensaun;
5. Se Parlamentu Nasionál falla atu lori fila esbosu lei rua ne'e ba iha agenda atu debate no aprova, infelismente lei ne'e sei tama ba kaduka/no esforsu no rekursu ne'ebe durante ba prosesu ne'e sei saugate no laiha folin;
6. Enkoraza PN nomós ba entidade kompetente no sira ne'ebé partensia ba ba prosesu ida ne'e atu haketak kestaun política ho direitu vítima sira nian atu labele impede prosesu debate no aprovasaun ba esbosu lei rua ne'e.

6 Fevereiru 2012

Atu hetan informasaun klean liu tan favor kontaktu direitamente:

Luis de Oliveira Sampaio

Diretor Ezekutivu JSMP

Diresaun e-mail: luis@jsmp.minihub.org

Telefone: 3323883/7295795